

colocacion del analítico

Colocación del pron. <sup>átomo</sup> ~~independiente~~ 1. XVI - XVII

- Sigue la regla medieval de la no anteposición <sup>al verbo</sup> en comienzo de frase, solo tras un ejemplo. Pero desde el siglo XVII el pronombre se presenta con frecuencia al principio de la proposición le dije v. Gessner Zeit XVII 3h, M. Lubke Zeit XXI 313, Grammatik III 46h <sup>aleman</sup> Haussler § 504

- En la época clásica se pone los casos complementarios en el principio puerum non habia hecho el cargo, v. Wiggers Grammatik der spanischen Sprache 2ª ed. 1884 p 7h. --- comp. Bello Gram § 917, ejemplo en Haussler

- [La explicación de le dije es el decir que se consume ahora un proceso secular. (v. mi explicación en la época de Mis hit o Cantillares antiguos) <sup>va al siglo XVIII</sup> Haussler § 505.

1º Latin vulgar, el pron. átomo es siempre enclítico: ille me videt una ferida daba probaba la enclisis por la acentuación.

2º En el XIII la enclisis en otra palabra que no sea el verbo se va haciendo rara, ya no se dice sino una ferida le daba Substituye solo casos de conjunción quel dixo por considerarse un conjunto verbal, una palabra casi insignificante, una fórmula fofa.

3º La unión que le dixo se hace cada vez más fuerte: el proclítico se mira como una parte del verbo. La proclisis triunfa, y en el XVII por de decir. le dixo, <sup>1350 solo en interrogaciones?</sup> 3 reglas logran robustecer la proclisis y hacer obsoletar la ~~ant~~ tradicional oposición a la frase encabezada por un átomo que antiguamente no podía ser sino ~~enclítico~~

No hay cambio de mentalidad (!) en el hablante, sino proceso rítmico fonético lentísimo en el q colaboran miles de generaciones

pronombre, enclítico <sup>Tirso de Molina BAAE V.</sup>

"sin permitirme su vista  
<sup>infinitivo con preposición</sup>

me dió relación tan cierta" p. 542 c

¿Me perdonas? ... ; ¿Me quieres? ... ; ¿Me pagas?

... ¿Me llamas? p. 635 c. En interrogativas se adelanta la  
anteposición para que la estructura sea accidentalmente  
correcta.

Si amante me solicita,  
me honra como caballero 648 B.

A Ramiro me envía a Santander 671 a

en exordio <sup>en imperativas se retrasa el uso de la anteposición</sup>  
y si me hoy todavía sin exordio me de v. un párrafo

Ninguno en Tirso se encuentra encabezando frase  
el pronombre complemento más q. en esas formas interrogativas.  
(vuelta) una excepción

¿Gestos me haces? Lope - Dorotea p. 116

- ¿Pues qué le hizieras?

- Díerale a Dorotea p. 16 28

Paréceme 208<sup>10</sup>

Paréceme que siento chapines <sup>todo el oro... me parece poco</sup> 21<sup>33</sup>

A mí me parece 68<sup>24</sup>

Pusísteme la mano en el rostro 317

209<sup>11</sup>

Yo me acuerdo desa noche "

Y yo ¿quedéme en casa? 41

<sup>optativa</sup> Hoy que me quemé 52<sup>17</sup>

¿No lo digo yo? Me quemé, sino andan los conjuros

Quaxáranse los fuyos 67<sup>28</sup>

Y voime 275<sup>17</sup>

Quiero de fuerte. 125

Quierote dezir. 131<sup>20</sup>

x. Único caso en la Dorotea en el pron. encabezado



<sup>er</sup>  
- Me atrevo a engañar  
a un corcovado y a un calvo.

- ¡Qué he de hacer? ¡Me guardarás  
lealtad y secreto? pag 636 c.

Apeásteos en ella 640 c

pronombre enclítico, colocación,

Calderón B AAR ~~V~~ ~~II~~ IX

... que había estudiado las más tiempo. p. 278 a  
Hame traído 280c - Holgareme 281b - Paréceme  
desvario 283a - dárselo el papel 284c - Conozcōs 287c  
y desconozcōs <sup>(vuelta)</sup> id. - écheme 289a - y viome a mí 289c  
conocieme? 291c desguarneciōse 292b.

con el infinitivo - obedecerle 279a - haberme, <sup>id.</sup>  
dárselo <sup>id.</sup> - haceros 279b. Por divertirōs <sup>id.</sup> yo  
a vos 279b. verla <sup>id.</sup> - pedirle 279c - hablarnos, <sup>id.</sup>  
entenderōs 280a - volverme <sup>id.</sup> - hacerme 280b  
saberlo <sup>id.</sup> &&

con el imperativo - dime 279a mostradme 280a  
quierale 280c &&

aquí os quedad, 292a

*con exordio hay quedad aquí para anticipar  
el verbo a todo*

con el gerundio - volviéndola 279c - buscandōs 280a  
esperándote 281c - escribiéndomele tú 283c

Se repite la misma situación y dice  
"Si os conozco... no os conozco" 292a

"pero quiseme vengar" 292c

"Si hubierais conocidome" 293c

"No me atrevo... pero atrévome a decir" 337b

"Si ella a estas horas no hubiera  
puéstose el manto..." p. 140b.

"Toda la casa cerqué,  
prendilos y los llevé..." p. 188c

"y el haber criádome con tal ratiro" 583b.

"no decírmelo debieras" 585b

*Hay no es tolerancia exordio con el imperativo*

Con imperativo: Palabra me da "de no verla" 140b

Licencia me da. 140c

Los brazos me da 141a

me haceis merced de llevarla 145c

Aquí los brazos os dad 189b.

¿Qué haré yo, | me di... 585b

me perdonad no haberos conocido 355b



## Colocacion del pronombre atono

El soneto a Cristo Crucificado cuya 1ª ~~la~~ aparicion es en el libro del presbitero Antonio de Rojas Vida del espiritu para saber tener oracion y union con Dios, Madrid 1623, puede ser una antologia de casos observables

No me mueve mi dia para quererte  
el cielo que me tienes prometido  
ni me mueve el infierno tan temido  
para dejar por eso de ofenderte

Tu me mueves, Señor, me mueves el verte  
lavado en esa cruz y encarnado  
me mueves el ver tu cuerpo tan herido  
me mueves tu afrenta y tu muerte

Me mueves en fin tu amor en tal manera  
que aunque no hubiera cielo yo te amara  
y aunque no hubiera infierno te temiera;  
no tienes que me dar porque te quiera  
porque aunque cuanto espero no esperara  
lo mismo que te quiero te quisiera

Ver variantes en Faulstich Selbese Rev. Hisp. TT 1895, p. 120 y  
VI p. 56 y J. Zarco, De re litteraria e Ciudad de Dios 142º  
1923, p. 130.

este verso apre-  
ciabam con  
es de los años 1623  
mueve me en  
basta a tanto  
con el verbo que  
dicido q el so-  
neto es antolo-  
gia de casos

*Vacila repetido a los otros verbos*

Enclítico con infinitivo <sup>con preposición o conjunción</sup>  
mientras haya que les dar

esto debe ser ejemplo rezagado <sup>Tirso N. BAE. IV, 313.</sup>

ponerlos mejor q los poner Valdes Luchina  
p. 152

Castillo Solozgano no teniendo con qui la en-  
tretena

Comp. Hansen § 506. de lo fazer <sup>escaso ante de fazerlo en el XIII</sup> aumenta en el XIV  
y domina en el XV, XVI. Después desaparece Gessner  
Zeit. XVII 53; Weigert Untersuchungen zur spanischen  
Syntax 1907. Subak Zeit XXX 131. En Asturias Jo-  
savia se dice van a te lu creer? traygo que te contar  
Poes. Astur 1839, 172. <sup>L</sup> Móvil tener Rev Arch 1906, § 20,  
Garrote 81.



Prónimo de antepuesto a Infinitivo

no tengo yo que os remitir  
antes vengo por cumplir  
esta justa obligación

Cirso de Molina: El pretendiente ad  
reves: Acto I. fol 36. v. b. [Valencia 1631]

Mal hice no los prender

Ydm, isdm. la elección por la vir-  
tud: Ydm III fol 115 v. b. [Comedias 3<sup>a</sup>  
parte - Cortes 1634]

Pronombre antepuesto al Infinitivo

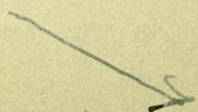
... no teniendo trápagas con que  
la enterrar ...

Castillo Solórzano: La Garduña de Se-  
villa. [1642] fol 6. lib I.

... no se le aver podido embiar adth  
por no le aver visto [el vestido] la  
amiga que deseava hazer otro por él:  
Idm, idm fol 9v. lib I.

... sin tener hijos a quien la  
dejar [la hacienda]

Idm, idm, fol 21 lib I.



----- para ver si habia impedi-  
mentos que estorbare el no la servir

Idm., idm., fol 25. v. lib I.

----- adviértase que de lo hazer  
se seguirá mucho bien -----

Idm., idm. fol 22. lib I.

----- el no lo usar lleva cierto in-  
tento que es quiers comunicar.

Idm., idm., fol 86. lib II

----- con que a otra letra que  
le vino al ginovés huvos de au-  
sentarse por no la aceptar, -----

Idm., idm. fol 95. v. lib II



Pronombre antepuesto  
— al Infinitivo —

Leonor:

No tengays que me cansar  
que no os tengo de escuchar

Castillo Solórzano: El ithayrazgo figura (Edición  
de Casandra] Barcelona 1640.) Acto I fol. 142

emléptico de verbo inicial

Dug: " Solo esta vez danar  
pudo el secreto:  
quiereme declarar, por  
ver si hallo  
desengaño, etc.

Valderón, Mr Castigo  
en tres Senganzas, <sup>1637</sup> T<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>, par-  
te 9<sup>a</sup>, 1698, pag 286.

enclitico del imperativo

Be. Escondete entre esas  
ramas,  
mientras passa.

Fed. Aquí te queda  
tú, por si siente el ruido:  
y en casa de cilio espera,

balderón, un castigo  
en tus venganzas, <sup>1633</sup> II<sup>a</sup>,  
parte 9<sup>a</sup>, 1698, p. 304, b.



enditico de verbo inicial

Bec:

despedistete de Flor.

balderón, Un castigo  
en tres venganzas, <sup>1633</sup> II<sup>a</sup>,  
parte 9<sup>a</sup>, p. 98, pág. 301, b.

endosijos de verbos i nicial

Flo: Bolverete a ver ?<sup>n</sup>

le alderón, Un castigo  
en tres venganzas, <sup>1633</sup> II<sup>a</sup>,  
parte 9<sup>a</sup>, 1698, p. 313, b.

enclítico del imperativo

Dug: Con quien vuestro  
hermano es  
con más claridad os  
tratad"

balderón, Un castigo  
en tres venganzas, <sup>1633</sup> III<sup>a</sup>  
parte 9<sup>a</sup>, 1698, p. 321, b.

~~Encandele entre estas ramas II<sup>a</sup>, p. 304 b.~~  
fo. c. d. primera o segunda



enclítico con imperativo

aquí te queda, Calderón edic Keil I p 189a 'quedate aquí'

Quien eres / le di, dile con quien casas

(ald. El segundo Scipion 1677 ed. Keil III) p 605b

enclítico del imperativo

Cl: Lo que en el area ay mirad.

Dadme la llave. ~~¿~~ ¿Qué llave?  
vióse desdicha más grave?

Dug: Suego la descerrajad.

balderón, un castigo en  
tus venganzas, <sup>1633</sup> II<sup>a</sup>, parte 1<sup>a</sup>,  
1698, pág. 315, a.

Lee.: Enditico del imperativo

y así vos sólo

le llevad lo que co-  
miere."

Calderón, Un castigo  
en tres venganzas, III<sup>a</sup>,  
parte 9<sup>a</sup>, 1698, p. 316, a



enditico del imperativo

Fed: tu, señor, lo considera,  
si acaso de' veras amas.  
balderón, un castigo  
en tres venganzas, <sup>1633</sup> III a.  
parte 9<sup>a</sup>, 1698, p. 322, b.

enclítico con el participio de tiempos compuestos.

Amor dije? Pues no siento  
¿sino haber tan neciamente  
persuadídome que a mí  
me buscase.

Calderón - Guárdate de la a. m. (1649)  
ed. Keil - IV p. 359 b.

"enditico del imperativo

Sab: toca a embestia, y un  
cavalló

me dad.

Calderón, Las Armas de  
la Hermosura, <sup>1652</sup> I<sup>a</sup>, parte  
9<sup>a</sup>, 1698, p. 10, b.



„ enditico del imperativo

Sab: Donde, Astrea, vas?

Est: Siguiendo tus huellas voy.

Sab: Pues aqui me espera  
que al punto vuelvo."

balderón, Las Armas  
de la Hermosura, <sup>1652</sup> II,  
parte 9<sup>a</sup>, 1698, pag. 34, b.

enclítico - in colocación  
Aurelio:

Corneas Arte Grande 1626 p. 93-95  
(ed. Virago) ellos nunca comenzaron la razón  
la llama enclítico y prosopitico; si precede a

"Vesle ai, que no quiero  
haslo oido? verle."

balderón, Las Armas  
de la Hermosura, <sup>1652</sup>  
IIª, parte 9ª, 1698,  
pág 25, b.

enclítico de construcción de verbo

enclítico con el participio de tiempos compuestos

"Quien eres | le di, dile con quien casas"

Calderón El segundo Scipión (1677)

ed Keil III p. 605 b.

"Ya hubiera yo | entregádola, si hubiera | estado  
en mi mano." p 612 b.

- La de haber | atrevidome a traerte. IV. 518 b



Lelio: enclítico del verbo tran pues,

"Pues házme<sup>s</sup>lo de dezir"

balderón, Las Armas  
de la Hermosura,<sup>1652</sup>  
I<sup>o</sup> parte 9<sup>o</sup>, 1698,  
pág. 16, a.